

60L-1F - 110L-2F



700806 - 700809

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

тел. +49 5258 971-0
факс: +49 5258 971-120
Горячая линия: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версия: 1.0

Дата составления: 2022-03-11

Оригинальная инструкция по эксплуатации

1	Безопасность	2
1.1	Значение символики	2
1.2	Рекомендации по технике безопасности.....	3
1.3	Использование по назначению	6
1.4	Использование не по назначению	6
2	Общие сведения	7
2.1	Ответственность и гарантийные обязательства	7
2.2	Защита авторских прав.....	7
2.3	Декларация соответствия.....	7
3	Транспортировка, упаковка и хранение	8
3.1	Транспортная инспекция	8
3.2	Упаковка.....	8
3.3	Хранение	8
4	Технические данные.....	9
4.1	Технические характеристики.....	9
4.2	Функции прибора.....	11
4.3	Обзор компонентов прибора	12
5	Инсталляция и обслуживание	14
5.1	Инсталляция.....	14
5.2	Обслуживание	15
6	Очистка и технический уход.....	18
6.1	Рекомендации на тему безопасности во время очистки.....	18
6.2	Очистка	19
6.3	Консервация	19
7	Возможные неисправности	20
8	Утилизация	22



Перед эксплуатацией прибора прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в доступном месте!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку прибора, обслуживание и уход за прибором, а также является важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней рекомендаций на тему безопасности и обслуживания, является условием безопасной и правильной работы с прибором. Кроме того, применяются положения о предотвращении несчастных случаев, правилах в области безопасности и гигиены труда, а также действующие правовые нормы в области применения прибора.

Перед началом работы с прибором и, в частности, перед его запуском прочитайте данную инструкцию по эксплуатации во избежание телесных повреждений и вещественного ущерба. Неправильная эксплуатация может стать причиной повреждений.

Эта инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью продукта, должна храниться в непосредственной близости от прибора и быть доступной в любое время. Вместе с передачей прибора должна быть также передана данная инструкция по эксплуатации.

RU

1 Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с инструкцией или не по прямому назначению. Все лица, пользующиеся прибором, должны учитывать содержащуюся в данной инструкции информацию, и соблюдать указания по безопасности.

1.1 Значение символики

Важные указания по безопасности, а также предупредительная информация обозначены в данной инструкции соответствующими символами / знаками. Соблюдайте эти указания с целью предотвращения несчастных случаев, телесных травм и вещественного ущерба.



ОПАСНОСТЬ!

Символ **ОПАСНОСТЬ** предупреждает об угрозах, которые в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



ОСТОРОЖНО!

Символ **ОСТОРОЖНО** предупреждает об угрозах, которые, в случае неосторожности могут стать причиной средней тяжести травм, тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об угрозах, которые в случае пренебрежения этим предупреждением, могут стать причиной легких или средней тяжести травм.

ВНИМАНИЕ!

Символ **ВНИМАНИЕ** указывает на возможный материальный ущерб, который может возникнуть при несоблюдении инструкций по технике безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** означает возможность получения пользователем дополнительной информации или рекомендаций касательно эксплуатации прибора.

RU

1.2 Рекомендации по технике безопасности

Электрический ток

- Слишком высокое напряжение в сети или неправильная установка прибора могут стать причиной поражения электрическим током.
- Перед установкой сравнить параметры местной электросети с техническими параметрами прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия.
- Во избежание коротких замыканий содержите прибор в сухом состоянии.
- Если во время работы возникают неисправности, немедленно отключите прибор от источника электропитания.
- Не прикасаться к вилке прибора мокрыми руками.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, который упал в воду. Немедленно отсоедините прибор от источника электропитания.
- Любого вида ремонтные работы, а также открытие корпуса могут быть выполнены только специалистами и соответствующими мастерскими.

- Не переносить прибор, держа его за присоединительный провод.
- Не допускать контакта провода с источниками тепла и острыми краями.
- Провод не подвергать изгибам, запутыванию, не завязывать его.
- Провод должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе.
- С целью отсоединения прибора от источника электропитания всегда следует пользоваться вилкой.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать прибор с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден, во избежание опасности, его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или электрику.

Опасность возникновения пожара / опасность в связи с наличием легковоспламеняющихся материалов / опасность взрыва!

- Внутри прибора не использовать какие-либо электрические приборы.
- Не следует хранить или использовать бензин или другие легко воспламеняющиеся газы или жидкости вблизи этого или другого прибора. Газы могут быть пожаро- и взрывоопасными.
- Не вкладывать в прибор взрывоопасные материалы, как напр., аэрозоли, наполненные горючими вспенивающими веществами. Из емкостей с легковоспламеняющимися газами и жидкостями при низких температурах может выделяться содержимое, которое может воспламениться от искр, создаваемых электрическими приборами. Опасность взрыва!
- В случае утечки хладагента необходимо вынуть вилку из розетки. Удалить все источники возгорания, которые находятся поблизости, проветрить помещение и связаться с сервисной службой. Избегайте попадания хладагента в глаза, так как это может привести к серьезным травмам глаз.
- Никогда не использовать легко возгорающиеся жидкости для очистки прибора. Образующиеся из них пары могут быть пожаро- и взрывоопасны.
- В случае пожара, перед началом соответствующих действий, направленных на ликвидацию огня, отключить прибор от источника электропитания. Никогда не гасить огонь водой, пока прибор подключен к электросети. После гашения пожара позаботиться о достаточном поступлении свежего воздуха.
- Не следует ускорять процесс размораживания с помощью механических устройств или источников тепла (свечи или нагреватели) или любым другим способом. Образующийся пар может вызвать короткое замыкание, а высокая температура может повредить прибор.
- Во время работы все вентиляционные отверстия прибора должны быть открыты.
- Никогда не следует нарушать систему охлаждения в приборе.

Обслуживающий персонал

- Прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или ограниченными знаниями.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.

Неправильное использование

- Использование не по назначению или запрещенная эксплуатация могут стать причиной повреждения прибора.
- Прибором можно пользоваться только при условии, что его техническое состояние не вызывает сомнений и гарантирует безопасную работу.
- Прибором можно пользоваться только в случае, когда все присоединения были выполнены в соответствии с предписаниями.
- Прибор можно использовать только при условии что он чист.
- Применять только оригинальные запчасти. Никогда не следует самостоятельно ремонтировать прибор.
- Нельзя вводить какие-либо изменения или модифицировать прибор.
- Не выполнять отверстия в приборе и не устанавливать на него какие-либо предметы.
- На приборе не следует устанавливать никаких тяжелых предметов.

1.3 Использование по назначению

Любое применение прибора с целью, отличающейся от его нормального назначения, описанного ниже, запрещено. Такое применение считается формой эксплуатации не по назначению.

Данные примеры эксплуатации считаются соответствующими назначению:

- Охлаждение напитков в бутылках или банках.

Прибор предназначен для работы в температуре окружающей среды не выше 38 °С.

1.4 Использование не по назначению

Использование не по назначению может привести к телесным повреждениям и вещественному ущербу в результате опасного электрического напряжения, пламени и высоких температур. С помощью прибора можно выполнять только работы, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

Следующие примеры эксплуатации считаются использованием, не соответствующим назначению:

- Хранение горючих или взрывоопасных жидкостей, таких как эфир, бензин или клей;
- Хранение взрывоопасных материалов, например, аэрозолей, наполненных горючими вспенивающими веществами;
- Хранение фармацевтических продуктов или консервированной крови;
- Хранение живых животных.

2 Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учетом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний. Действительный объем поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и многочисленных чертежных изображений.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения и вред, возникшие вследствие:

- несоблюдения рекомендаций,
- использования не по назначению,
- введения пользователем технических изменений,
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения изделия в рамках улучшения эксплуатационных характеристик и дальнейшего исследования.

RU

Гарантийный срок на этот прибор составляет 24 месяца с даты покупки прибора.

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания третьим лицам запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведет за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

2.3 Декларация соответствия

Прибор соответствует действительным нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием отправим Вам соответствующее Заявление о соответствии.

3 Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

После получения доставки незамедлительно проверить прибор на предмет комплектности и возможных повреждений, возникших во время транспорта. При внешне опознаваемом транспортном повреждении прибор не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Заявить о рекламации. О скрытом ущербе заявить сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих сроков для рекламации.

В случае недостачи частей или аксессуаров свяжитесь с нашим Отделом по обслуживанию клиентов.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может вам понадобиться для хранения, при переезде или если в случае возможных повреждений вы будете высылать прибор в сервисную службу.

Упаковка и отдельные элементы выполнены из материалов, подлежащих вторичной переработке, такие как пленка и полиэтиленовые мешки, картонные упаковки.

В случае утилизации соблюдайте предписания, действующие в вашей стране. Сдавайте вторично перерабатываемый упаковочный материал в пункт сбора материалов вторичной переработки.

3.3 Хранение

До установки прибора его следует держать в нераспакованном виде, а во время хранения соблюдать нанесенные на внешней стороне маркировки по установке и хранению. Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- в закрытых помещениях
- в сухом и свободном от пыли месте
- вдали от агрессивных веществ
- в месте, защищенном от воздействия солнечных лучей
- в месте, защищенном от механических сотрясений.

При длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролируйте общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости замените упаковку на новую.

4 Технические данные

4.1 Технические характеристики

Наименование:	Холодильник импульсных продаж 60L-1F
№ арт.:	700806
Материал:	нержавеющая сталь, оргстекло, пластмасса
Материал поверхности размещения:	нержавеющая сталь
Размеры поверхности размещения (шир. x гл.) в мм:	600 x 340
Количество отсеков:	1
Полезная высота внутри в мм:	450
Объем в литрах:	60
Диапазон температур от - до в °С:	2 - 8
Диапазон регулировки температуры:	8
Хладагент / кол-во в кг:	R290 / 0,060
Климатический класс:	ST
Направляющие ролики:	-
Потребляемая мощность:	0,175 кВт 220-240 В 50/60 Гц
Размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	690 x 450 x 1010
Вес в кг:	39,0

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

Название:	Холодильник импульсных продаж 110L-2F
№ арт.:	700809
Материал:	нержавеющая сталь, оргстекло, пластмасса
Материал поверхности размещения:	нержавеющая сталь
Размеры поверхности размещения (шир. x гл.) в мм:	600 x 340
Количество отсеков:	2
Полезная высота внутри в мм:	350
Объем в литрах:	110
Диапазон температур от - до в °C:	2 - 8
Диапазон регулировки температуры:	8
Хладагент / кол-во в кг:	R290 / 0,065
Климатический класс:	ST
Направляющие ролики:	4 направляющих ролика, 2 с фиксаторами
Потребляемая мощность:	0,185 кВт 220-240 В 50/60 Гц
Размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	547 x 753 x 1010
Вес в кг:	43,0

RU

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

Версия / характеристики

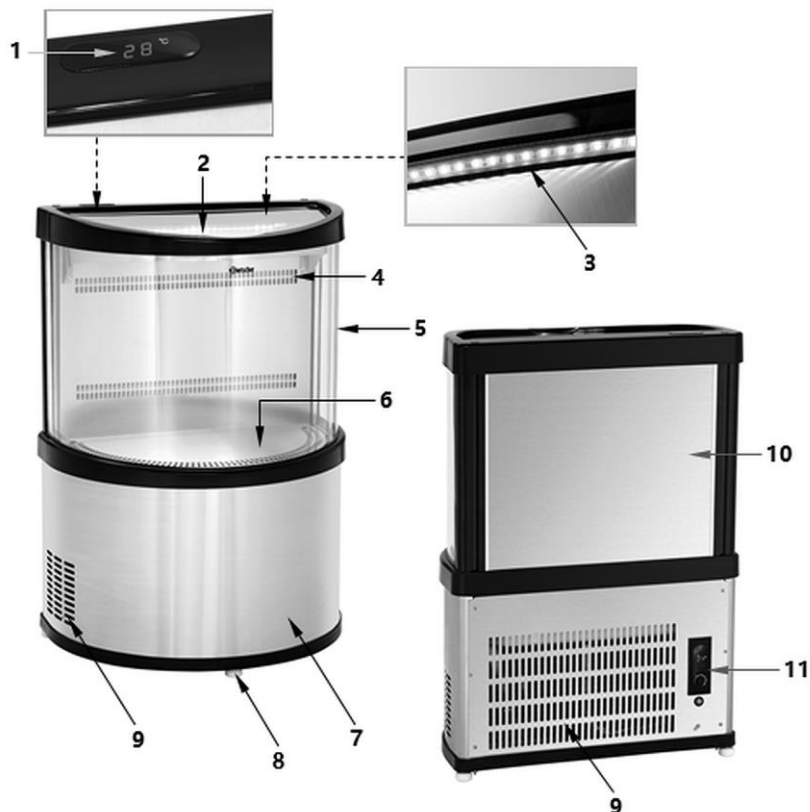
- Охлаждение:
 - циркулирующий воздух
 - компрессор
- Термостат
- Управление: поворотный регулятор
- Цифровая индикация: да
- Контрольные лампочки:
 - Вкл./выкл.
 - Освещение
- Функция автоматической разморозки
- Испарение конденсата
- Внутреннее светодиодное освещение
- Характеристики:
 - вид охлажденных товаров с 3 сторон (700806)
 - вид охлажденных товаров со всех сторон (700809)
 - малая занимаемая площадь

4.2 Функции прибора

Импульсный холодильник идеально подходит для зоны выдачи товаров на автозаправочных станциях, в супермаркетах, киосках или строительных магазинах. В холодильник сверху помещают соответствующие бутылки с напитками и банки, которые затем охлаждают при заданной температуре в течение требуемого периода времени. Циркуляционное воздушное охлаждение обеспечивает равномерное распределение холодного воздуха внутри прибора. Диапазон температур составляет от 2°C до 8°C.

4.3 Обзор компонентов прибора

700806



RU

Рис. 1

- | | |
|--|--|
| 1. Указатель температуры | 2. Крышка навесная |
| 3. Внутреннее светодиодное освещение | 4. Внутренние вентиляционные отверстия |
| 5. Закругленная передняя стенка из оргстекла | 6. Панель для поддержания блюд теплыми |
| 7. Корпус | 8. Ножки (3х) |
| 9. Вентиляционные отверстия | 10. Задняя стенка |
| 11. Элементы управления | |



Рис. 2

1. Крышка навесная (2x)
2. Внутреннее светодиодное освещение
3. Перегородка - стенка из оргстекла
4. Внутренние вентиляционные отверстия
5. Площадь для экспозиции (2x)
6. Закругленная стенка из оргстекла
7. Направляющие ролики, 4x, 2 с возможностью фиксации
8. Корпус
9. Вентиляционные отверстия
10. Элементы управления

5 Инсталляция и обслуживание

5.1 Инсталляция

Распаковка / установка

- Распаковать прибор и удалить все внешние и внутренние упаковочные элементы, а также предохранительные средства на время транспорта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность удушья!

Сделать невозможным доступ детям к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты и пенополистироловые элементы.

- Если на приборе находится защитная пленка, ее следует снять. Защитную пленку снимать медленно, чтобы на поверхности не оставались остатки клея. Остатки клея удалить салфеткой, смоченной в соответствующем растворителе.
- Следует обращать внимание, чтобы не повредить номинальную табличку и предупреждения на приборе.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.
- Прибор установить так, чтобы был обеспечен беспрепятственный доступ к присоединению с целью немедленного отключения.
- Прибор размещать на поверхности со следующими характеристиками:
 - ровная, с достаточной грузоподъемностью, устойчивая к воздействию воды, сухая и устойчивая к высоким температурам
 - достаточно большая, чтобы без проблем работать с прибором
 - легко доступная
 - с хорошей вентиляцией.
- Во избежание повреждения компрессора, во время установки или транспортировки не следует наклонять прибор под углом более 45° .
- Не устанавливать прибор в местах под непосредственным воздействием солнечных лучей, вблизи источников тепла (плита, обогреватель, нагревательные приборы и т.п.). Источники тепла могут отрицательно влиять на уровень энергопотребления, а также ограничивать функции прибора.
- Никогда не блокировать и не закрывать вентиляционные отверстия, а также входные и выходные отверстия для воздуха.
- Прибор следует устанавливать так, чтобы была обеспечена достаточная циркуляция воздуха. Не заставлять и не закрывать вентиляционные отверстия на задней панели холодильного оборудования.

- Сохранять как минимум 10 см расстояния от стен и других предметов.
- Установить направляющие ролики с помощью стояночного тормоза, когда прибор **700809** будет установлен на нужное место.
- В приборе **700806** выровнять меньшие неровности основания на месте установки путем завинчивания или выкручивания ножек с регулируемой высотой.

Подсоединение к источнику тока

- Проверить, соответствуют ли технические данные прибора (см. номинальный щиток) данным имеющейся электрической сети.
- Подключить прибор к одинарной, соответствующим образом предохраненной сетевой розетке с соответствующим штырем заземления. Не подключать прибор к многофункциональной розетке.
- Присоединительный провод следует проложить таким образом, чтобы никто не мог на него наступить или споткнуться.
- Перед первым применением прибор следует оставить на как минимум 2 часа, прежде чем он будет подключен к источнику электропитания.
- В случае перерыва в подаче электропитания или изъятия вилки из розетки, прибор не следует подключать к сети как минимум в течение 5 минут.

RU

5.2 Обслуживание

Указания для пользователя

- Напитки в бутылках или банках следует расположить на поверхности для экспозиции, чтобы они находились на достаточном расстоянии друг от друга, обеспечивая достаточную циркуляцию воздуха внутри прибора. Слишком маленькое расстояние отрицательно влияет на эффект охлаждения.
- Чтобы уменьшить потерю холодного воздуха, время открытия навесной крышки во время работы должно быть как можно короче.
- В случае внезапного перерыва в подаче электропитания, по мере возможности, не следует открывать крышку прибора во избежание потерь холодного воздуха.

Подготовка прибора

1. Перед началом эксплуатации прибор следует тщательно очистить согласно указаниям, описанным в пункте б. „Очистка”.
2. После тщательно осушить прибор.
3. Закрывать крышку/крышки прибора.
4. После очистки, перед подключением прибора к электросети, следует подождать припл. 30 минут.

Элементы управления

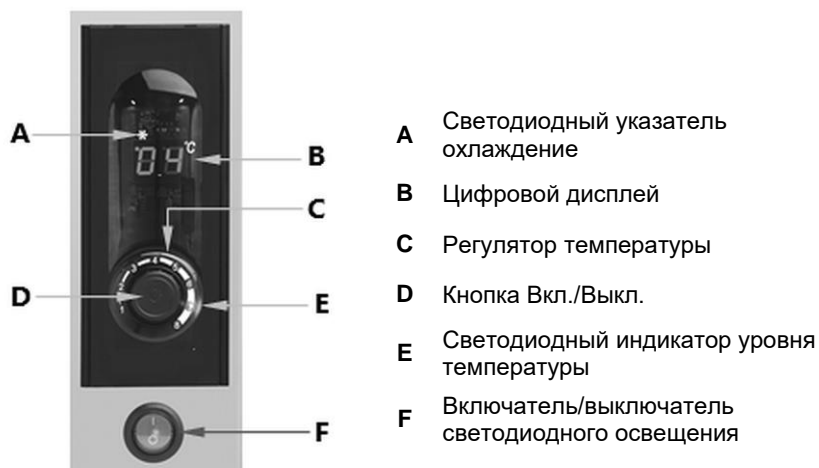


Рис. 3

Сообщения

1. **Светодиодный индикатор охлаждения:** этот светодиодный индикатор загорается при охлаждении и мигает во время задержки.
2. **Светодиодный индикатор уровня температуры:** при настройке уровня температуры загорается соответствующий светодиодный индикатор.

Запуск прибора / настройки

1. Подключить прибор к соответствующей, одиночной розетке.
2. Нажимать кнопку Вкл./Выкл. в центре регулятора температуры более 3 секунд, чтобы включить прибор.

На цифровом дисплее отображается измеренная внутренняя температура. Прибор запускается с задержкой.

Для прибора **700806** внутренняя температура отображается на дисплее температуры на задней панели прибора (1, рис. 1).

3. Повернуть регулятор температуры по часовой стрелке или против часовой стрелки, пока не будет достигнут желаемый уровень температуры (1 – 8).
4. Нажать кнопку Вкл./Выкл. один раз, чтобы сохранить эту настройку.

Светодиодный индикатор уровня температуры загорается при правильной настройке уровня температуры красным.

На цифровом дисплее (температурном дисплее) отображается внутренняя температура.

Если кнопка Вкл./Выкл. не нажата, внутренняя температура отображается через 6 секунд.

УКАЗАНИЕ!

Настройки уровня температуры 1-8 не показывают фактическую внутреннюю температуру прибора.

Внутренняя температура выше, когда цифра меньше.

Внутренняя температура ниже, когда цифра больше.

5. Необходимые напитки в бутылках или банках должны быть помещены в прибор только после того, как будет достигнут уровень требуемой температуры.

ВНИМАНИЕ!

Прибор оснащен циркуляционным воздушным охлаждением, что обеспечивают вентиляционные отверстия в поверхности для экспозиции (и перегородке).

Чтобы не ухудшить охлаждающий эффект, при наполнении следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были закрыты или заблокированы.

6. При необходимости можно изменить значения температуры с помощью регулятора температуры.

Включение/выключение светодиодного освещения

1. При необходимости включить светодиодное освещение с помощью соответствующего включателя / выключателя, переключая его в положение "I".

В переключателе загорится красная светодиодная контрольная лампа сети.

2. Чтобы выключить освещение, включатель / выключатель светодиодного освещения следует переключить в положение "O".

Выключить прибор

1. Если прибор больше не используется или должен быть очищен, кнопку Вкл./ Выкл. в центре регулятора температуры следует удерживать нажатой более 3 секунд.

Прибор выключается.

На цифровом дисплее появится „—“.

2. После использования прибора отключить его от источника питания (вынуть вилку!).

RU

6 Очистка и технический уход

6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки

- Перед очисткой прибор следует отсоединить от источника электропитания.
- Оставить прибор, чтобы он полностью остыл.
- Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода. Во время очистки никогда не погружать прибор или вилку в воду или другие жидкости. Для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением.
- Не использовать для очистки прибора острые или металлические предметы (нож, вилка). Острые предметы могут повредить прибор, а при контакте с токоведущими элементами стать причиной поражения током.
- Не использовать агрессивные средства, содержащие растворители или какие-либо едкие чистящие средства. Они могут повредить поверхность.

6.2 Очистка

1. Прибор следует регулярно очищать.
2. Вынуть из прибора все предметы.
3. Поверхность для экспозиции, перегородку из оргстекла, стенки из оргстекла внутри, а также навесную крышку/крышки очищать мягкой влажной тряпочкой. В случае необходимости использовать мягкое чистящее средство.
4. Стенки из оргстекла и корпус следует очищать снаружи мягкой влажной тряпочкой.
5. Очищенные поверхности следует протереть тряпочкой, намоченной чистой водой.
6. В завершение тщательно осушить все очищенные поверхности с помощью мягкой тряпочки.
7. Оставить стеклянную крышку/крышки открытой/открытыми, чтобы прибор мог полностью высохнуть.

6.3 Консервация

Проверять прибор у квалифицированного техника не реже одного раза в год или по мере необходимости.

7 Возможные неисправности

В приведенной ниже таблице описаны возможные причины и способы устранения сбоев в работе или ошибок, возникающих во время работы прибора. Если не удастся устранить неисправности, обратитесь в сервисный центр.

При этом следует обязательно указать номер артикула, название модели и серийный номер. Эти данные можно найти на номинальной табличке прибора.

Проблема	Возможная причина	Решение
Охлаждение отсутствует	Вилка подсоединена к розетке неправильно	Проверить вилку и правильно вставить ее в розетку
	Поврежден предохранитель электрического питания	Проверить предохранитель, проверить прибор после подключения к другой розетке
	Отсутствие тока	Проверить электропитание
Недостаточная производительность охлаждения	Непосредственное воздействие солнечных лучей или источника тепла вблизи прибора	Отодвинуть прибор от источников тепла
	Неправильная циркуляция воздуха вокруг прибора	Обеспечить достаточное расстояние от стен или других предметов
	Вентиляционные отверстия закрыты или заблокированы	Вентиляционные отверстия держать открытыми
	Навесная крышка не полностью закрыта или слишком часто открывается или слишком долго открывается	Плотно закрыть навесную крышку, сократить время открытия крышки до минимума
	Недостаточное расстояние между предметами в приборе или слишком много предметов в приборе	Обеспечить достаточное расстояние между предметами в приборе, удалить лишние предметы

Проблема	Возможная причина	Решение
Компрессор работает слишком долго	При первом запуске	Это нормально и не является неисправностью
	Температура окружающей среды летом слишком высокая	Это нормально и не является неисправностью

Следующие признаки не свидетельствуют о неисправности:

- Во время нормальной эксплуатации из прибора слышен звук журчащей воды. Это признак работы хладагента в системе.
- Образование водяного пара на стенках из оргстекла при высокой влажности воздуха является нормальным явлением. Вытереть водный пар с помощью мягкой сухой салфетки.

8 Утилизация

Электрические приборы



Электрические приборы имеют этот символ. Электрические приборы следует утилизировать надлежащим и экологически безопасным способом, подвергать вторичной переработке. Нельзя выбрасывать электрические приборы вместе с домашними отходами. Отсоединить прибор от источника электропитания и удалить из прибора присоединительный провод.

Электрические приборы следует передавать в специально организованные пункты приема.

Хладагент

Примененное в приборе вспенивающее вещество легко воспламеняется. Его утилизацию следует выполнить в соответствии с местными предписаниями.